

A movie poster for 'Karl the Underworld Cleaner' featuring Matt Damon. He is in a dark, industrial setting, wearing a brown jacket and a red cape, looking determined. Behind him is a large, spiky, grey creature. In the background, a green goblin-like character with a grey hat is visible. In the bottom left corner, a fluffy white cat with orange eyes is looking forward.

**КАРЛ —
ОБХОДЧИК
ПОДЗЕМЕЛИЙ**

МЭТТ ДИННИМАН

Мэтт Динниман
Карл – обходчик подземелий
Серия «Карл – Обходчик
Подземелий», книга 1

Текст предоставлен правообладателем
http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=67643834

Аннотация

Апокалипсис будет транслироваться по телевидению!

Мужчина. Кот его бывшей подружки. Садистское игровое шоу, не похожее ни на что во вселенной: обход подземелья, где выживание зависит от убийства вашей жертвы самым увлекательным способом.

В мгновение ока все возведенные человеком сооружения на Земле – от Букингемского дворца до мельчайших сараев – рушатся, погружаясь в землю.

Здания и все люди внутри них помещены в подземелье – 18-уровневый лабиринт, наполненный ловушками, монстрами и их добычей. Подземелье такое огромное, что оно размером с земной шар.

Лишь немногие осмеливаются войти внутрь. Но как только ты войдешь, ты уже не сможешь выбраться. И что еще хуже, у каждого уровня есть ограничение по времени. У тебя есть всего несколько дней, чтобы найти лестницу на следующий уровень

вниз, или игра окончена. В этой игре результат зависит не от твоей силы или ловкости, а от числа подписчиков. Твоя задача – собрать аудиторию и стильно убить монстров.

Ты должен сражаться с энергией, с азартом. Ты должен заставить своих подписчиков аплодировать стоя. Это единственный способ уцелеть в этой игре.

Содержание

Пролог	7
Часть 1	22
Глава 1	22
Глава 2	39
Конец ознакомительного фрагмента.	41

Мэтт Динниман Карл – обходчик Подземелий

MATT DINNIMAN

DUNGEON CRAWLER CARL

Copyright © 2020 by Matt Dinniman

All rights reserved.

Cover Illustration by Luciano Fleitas

https://www.artstation.com/luciano_eitas

Cover Design by Toby Dinniman

<https://www.collageorama.com>

© А. Георгиев, перевод на русский язык, 2021

© издание на русском языке, оформление ООО «Феникс»

* * *

*Рим будет существовать столько, сколько
будет существовать Колизей; когда Колизей падёт,*

падёт и Рим; когда падёт Рим, падёт мир.
Беда Достопочтенный¹

¹ Беда Достопочтенный (672 или 673 – ок. 735) – англосаксонский монах, автор «Церковной истории народа англов», ценнейшего источника сведений об истории современной ему Англии (здесь и далее примеч. переводчика).

Пролог

Преображение грянуло приблизительно в 2:23 по Тихоокеанскому стандартному времени². Думаю, что все, кто находился в помещении, когда это произошло, умерли мгновенно. Если у тебя над головой была хоть какая-нибудь крыша, ты уже мёртв. Касается и тех, кто летел в самолётах, ехал в автомобилях или метро. Считаются даже палатки и картонные будки. Чёрт возьми, может, и зонтики тоже. Хотя в этом пункте не уверен.

Я не собираюсь лгать. Вы, друзья, были где-нибудь дома? Наверное, вам было тепло, а может быть, вы спали и видели во сне какую-нибудь чушь? Завидую. Вы счастливые, ведь вас просто нет. Рассыпались в пыль при преображении.

Был вторник, календарь только что перепрыгнул на третье января. На Северную Америку налетела страшная снежная буря, погребая половину материка под снегом и льдом. У нас в Сиэтле в ту ночь было не очень много снега. Но температура – ниже нуля, а это необычно холодно даже для января. Не сомневаюсь: в других частях света, где было теплее и не середина ночи, выжило больше людей. Намного больше. Готов спорить, что на тех людях было больше вещей, чем на мне тогда, когда это случилось. И этим козлам хвати-

² Разница между Тихоокеанским стандартным временем и московским – 11 часов.

ло ума не идти на свет.

А у меня выбора не было. Температура – ниже точки заморзания, я уже об этом сказал. Я был на улице. Спортивные трусы, кожаный пиджак и розовые кроксы³, которые на меня едва налезали, – вот и все, что я успел надеть.

Ещё я держал в руках кошку. Она орала, царапалась, извивалась и плевалась, и звали её Принцесса Пончик Королева Анна Тушка. Черепаховая персидская кошка⁴, которая стояла больше, чем я зарабатывал в год. Моя бывшая девушка звала её короче: Принцесса Пончик. Я остановился на Пончике.

Позвольте, я вернусь на десять минут назад. Не буду перегружать вас предысторией, но кое-какие подробности могут оказаться важными.

Зовут меня Карл. Мне двадцать семь лет. После военной службы в Береговой охране США я заделался морским технологом – чинил электрооборудование для богатых говнюков на их парадных яхтах. Незадолго до того как всё это началось, я жил в Сиэтле с моей девушкой.

Её звали Беатрисой. Беа. Она полетела на Багамы на Новый год с кучей друзей, но не сказала, что в круизе в их компании будет и её бывший парень. Я понял это довольно быстро, когда увидел её у него на коленях на фото в «Инстаграме». Драм я не люблю, узелки такого рода распутывать

³ Лёгкая обувь; среднее между сандалиями и галошами.

⁴ Черепаховые – пёстрые трёхцветные кошки.

не умею. Обманывала она меня или нет, не так уж важно. Она соврала.

Я позвонил ей и сказал, что между нами всё кончено. Пообещал, что соберу её вещи перед отъездом. Без драм и без шума. Мы просто расстались. Она хотела попросить родителей приехать, чтобы забрать Принцессу, но они жили по другую сторону Каскад⁵, поэтому я пообещал присмотреть за кошкой, пока Беатриса сама за ней не явится.

Да, давайте я расскажу вам про кошку Пончик.

Я уже говорил, что она была из тех пушистых плоскомордых кошек, которые выглядят так, как будто им самое место на коленях у злодея из фильмов о Бонде. Мы с Беа делили квартиру с двумя спальнями и одну спальню отвели кошке – если это вам о чём-нибудь говорит. Если точнее, комнату мы отвели Пончиковым лентам «Лучшая на показе», «Лучший представитель породы», бессчётным призам и фотографиям в рамках, где кошка громоздится на столе, а Беа и арбитр стоят за ней. Этих фоток у Беа штук пятьдесят. Принцесса выигрывала пропасть лент, призов и кубков всякий раз, когда Беатриса возила её на выставки. А возила она эту бесову кошку почти каждую неделю, в выходные.

Вся её семья выращивала и показывала персидских кошек. Что до меня, я не так уж ориентируюсь в этом мире кошачьих спектаклей. Я ведь говорил, что не увлекаюсь дра-

⁵ Каскадные горы – горная цепь, тянущаяся от Британской Колумбии (Канада) через штаты Вашингтон и Орегон до северной Калифорнии.

мами.

А теперь разрешите поговорить с вами о кошатниках. Если ещё точнее, о кошатниках, которые возят своих котов на выставки. На самом деле, ничего особенного. Пусть катятся. Важно, что Беа и Пончик принадлежали тому миру, с которым я не хотел иметь ничего общего.

Никогда не назову себя любителем кошек. Но если уж мы здесь начистоту, Пончик мне нравилась. Накласть было этой кошке на всех и вся, и я это уважал. Если Пончику втемяшилось в башку посидеть у меня на коленях, когда я рвался к своей игровой приставке, – начхать, она будет сидеть на мне. Когда я её сгонял, она шипела, царапалась и запрыгивала обратно. И задирала свою замурзанную морду: ну что, мол, ты со мной сделаешь?

Уж сколько раз меня подмывало придушить эту тварь... Но я же не подонок какой. К тому же я ценил упрямство этой гадины. Кое-кто из моих приятелей поднимал меня на смех за то, что я столько времени возился с вредной лохматой кошкой, которая стоила больше моего годового дохода. А мне нравилось. Мне нравилось, когда у меня на коленях торчал этот меховой шар.

Одной из железных заповедей Беатрисы, из тех, что не обсуждаются, было не курить в квартире. После нашей ссоры и разрыва я изменил правило: курю столько, сколько влезет. Ребячество, понимаю. Но на улице стоял мороз. Пончику не нравился дым, а запах въедался в её шерсть. Поэтому

в качестве компромисса я приоткрывал окно.

И вот просыпаюсь я примерно в два часа ночи и понимаю, что нужно покурить. Вытаскиваю пачку, раскрываю окно и закуриваю сигарету. Пончик, которая спала в кровати рядом со мной, в тот самый момент решила – впервые за свою кошачью жизнь – выбраться на улицу и осмотреться. Она запрыгнула мне на плечо и тут же, из окна второго этажа, – на дерево, что росло рядом. Именно так. Десятки раз за прошедший год я открывал это окно, и она даже не косилась в ту сторону. А тут, в самую холодную ночь в году, пушистая задница отправилась по следам Льюиса и Кларка⁶.

Она сползла вниз по стволу, понюхала тротуар и тут же сообразила, что на улице бешено холодно. Авантюра закончилась так же стремительно, как началась: кошка забралась на дерево и уставилась на меня с расстояния полутора метров, которые отделяли ветку от окна. Дух приключений оставил Пончика, и она уже не решалась прыгать обратно. Зато взвыла во всю мощь своих лёгких.

Несколько минут я извёл на попытки руганью заманить кошку обратно в дом. Всё это время окно оставалось открытым и впускало клубы ледяного воздуха в совсем недавно уютную комнату. А эта взлохмаченная чёрная и бежевая с белым кошка торчала на дереве и визжала так, что я все-

⁶ Имеется в виду первая сухопутная экспедиция через территорию США от атлантического побережья к тихоокеанскому и обратно (1804 – 1806 гг.). Путешествие существенно пополнило научные знания о континенте и завершилось благополучно, его участников по возвращении встречали как триумфаторов.

рьёз начал опасаться того, что кто-нибудь из моих соседей проснётся и пристрелит её.

Ботинки я оставил в сушилке в подвале, а где мои беговые туфли, ни хрена не знал. И принял мгновенное решение, о котором вскоре пожалел: сунул ступни в кроксы своей бывшей девушки, натянул тяжёлый кожаный пиджак и выскочил на улицу, чтобы схватить кошку. Часть меня подсказывала: «К чёрту все это. Это не твоя кошка. Пусть эта ублюдина замёрзнет».

Но, как я уже говорил, я не такой подонок. Хоть Беатриса и заслужила своё, но она любила эту кошку. А у этого несчастного тупорылого Пончика на таком холоде не будет и шанса. Не хватит её надолго. К тому же кошка – вот она. И воет так, как будто кто-то на её глазах пожирает её котят.

Итак, я ринулся вниз по лестнице, выскочил из дома и бросился к дереву, которое росло между домом и тротуаром. И немедленно пожалел, что не потратил время на то, чтобы одеться как следует. Холодный ветер сразу впился всеми зубами в мои ноги.

Пончик была там, на дереве, но у меня не было возможности до неё дотянуться. Она растопырилась между мной и открытым окном, глядела в комнату и продолжала выть.

В окне нижнего этажа зажёгся свет. Я застонал. Миссис Парсонс. Сварливая миссис Парсонс, коллекционерша жалоб.

– Пончик! – позвал я. – Иди сюда, маленькое дерьмецо!

И протянул к кошке руки. Она могла бы на них спрыгнуть, я её этому учил. Тряс сумочкой с кошачьим кормом, и она прыгала прямо в неё. Я делал губами «пс-пс-пс», и она иногда прыгала мне на плечо.

Я выругал себя за то, что не вынес кошачий корм.

Окно квартиры на первом этаже распахнулось.

– Ради всего святого, что вы там делаете? – прокричала миссис Парсонс, высунув голову. Голова старухи была обёрнута чем-то вроде полотенца, отчего она походила на свами⁷. Её маленькие глазёнки уставились на меня. – Карл, это ты?

– Да, миссис Парсонс, – отозвался я. – Простите. Моя кошка убежала, и я пытаюсь поймать её, пока она не замёрзла до смерти.

– Похоже, это ты сейчас замёрзнешь до...

Миссис Парсонс так и не закончила фразу.

Хлопок.

Всё произошло в одно мгновение. Здание обрушилось. Я видел, как это произошло. Только что здесь стоял семиэтажный дом, и вот его нет. Но он не просто исчез. Я смотрел в глаза миссис Парсонс, когда здание рушилось. Как будто это не дом, а огромная жестяная банка, и её придавил гигантский сапог. Я это видел.

И я это слышал.

Ветер ударил в лицо, и внезапно наступила темнота. Улич-

⁷ Свами – владеющий собой, свободный от чувств (*санскр.*). Отшельник или йогин; почётный титул (как мужчин, так и женщин) в индуизме.

ного фонаря слева от меня уже не было. Все дома вокруг пропали. Машины с улицы тоже исчезли.

Больше не было ничего, кроме деревьев и велосипедов на велостоянке, да торчал мопед Марджори Уильямс, пристёгнутый к ограде.

Я огляделся, на мгновение забыв о холоде. Во тьме, в наступившей ночи я почти ничего видел. Вдали – в той дали, которая стала доступна моему зрению из-за отсутствия домов – пылал огонь. И стояла полная, непроницаемая тишина.

– Что за чёрт? – вырвалось у меня, когда я повернулся.

Остались кое-какие случайные предметы. Например, стойки для велосипедов. Дорожный знак «Стоп» сохранился, но стоявший рядом указатель с названием улицы исчез. Мозг отказывался понимать увиденное. На обочине дороги, где парковались машины, остались вмятины, повторявшие их форму, как будто сами машины кто-то втянул вниз, к центру Земли, продавив асфальт.

Пончик прыгнула в мои всё ещё протянутые руки. Я смотрел на кошку, не зная, как поступить и что сказать. Только и смог повторить:

– Что за чёрт?

От моего дома остался прямоугольник взрыхлённой земли. И ещё – камни. А потом я увидел кое-что – у самых моих ног. Это была голова миссис Парсонс. В темноте её нелегко было различить. Но я сразу понял, что это такое.

И тут, в тот самый миг, меня осенило. Внезапно исчез-

ли дома – это одно дело. Но ведь в этих домах были люди! Почти все жители чертового города! Даже бездомные спали в каких-нибудь укрытиях. В новостях говорили, как все прячутся от убийственного холода. Два часа ночи, понедельник. Все в кроватях. А значит, все мертвы!

Я всё вращался на месте, как идиот, не зная, что предпринять. Засосало под ложечкой. Пончик начала извиваться, решив, что от меня толку нет. Она укусила меня, но я её не выпустил.

И тут раздался голос. Мужской механический голос. Он заговорил у меня в голове. Он был осязаем, словно клин, раздирающий мой мозг. Он говорил не по-английски, но я понимал сказанное.

По мере того как звучали слова, передо мной проплывал текст:

Вниманию выживших людей...

– Что? – выкрикнул я вслух. – Что это? Кто здесь?

Я пнул плывущие слова ногой, и слишком маленький крокс слетел с неё. Я нагнулся и быстро сунул ногу обратно. Слова двигались вместе со мной, проплывали в нескольких футах от моего лица.

Даже буквы не были английскими. Они ползли сверху вниз, а не поперёк экрана. Но я их знал, понимал, как будто всю свою жизнь читал на этом языке.

Согласно правилам Синдиката (подраздел 543 кодекса о Ценных Первичных Резервах), ваша планета, не направившая должного заявления о правах на минеральные и первичные ресурсы в течение 50 солнечных возвращений от Первого Контакта, успешно захвачена и сейчас подвергается извлечению всех требуемых первичных ископаемых, которое проводится уполномоченным планетарным управляющим.

Все помещения вашего мира уничтожены. Всё органическое и неодушевлённое сырьё обрабатывается в целях извлечения требуемых элементов.

Согласно Акту об обработке ископаемых материалов, а также подразделу 35 Акта о защите природных планетарных видов, всем выжившим людям будет предоставлена возможность истребовать возврат своих утраченных веществ.

Корпорация «Борант», получившая полномочия на освоение этих веществ и право избирать способ такого освоения, избрала вариант 3, известный также как 18-уровневое Мировое Подземелье.

Корпорация «Борант» сохраняет все права на распространение, эксплуатацию и иные способы распоряжения всеми составляющими Мирового Подземелья до тех пор, пока она соблюдает правила Синдиката в отношении освоения мировых ресурсов.

После успешного прохождения уровня 18 Мирового Подзе-

мелья управление этой планетой переходит к преемнику.

Нейтральный наблюдатель Синдиката, ИИ⁸ (это я), был создан и направлен на эту планету, чтобы управлять сооружением Мирового Подземелья и обеспечивать должное соблюдение всех правил и предписаний.

Просьба отнестись с полным вниманием к следующей информации, так как она не будет повторена:

Согласно Акту о защите природных планетарных видов, все оставшиеся материалы – ориентировочно 99,999999 % проанализированного вещества – сейчас перенаправляются в Мировое Подземелье. Первый уровень Подземелья откроется через 18 секунд после окончания этого сообщения. Входы этого уровня будут открыты ровно один час по времени людей. Только один час. После того как входы закроются, вы войти не сможете. Если вы войдёте, то сможете выйти не раньше, чем завершите все 18 уровней либо исполните некоторые другие требования.

Если вы предпочтёте не входить в Мировое Подземелье, вам придётся самостоятельно поддерживать себя на поверхности вашей планеты, и этот сеанс связи может оказаться последним в вашей жизни. Все обработанные прежде вещества и элементы конфискованы. Однако вам не возбраняется добывать и использовать в своих интересах любые оставшиеся и естественно возникающие в природе ресурсы. Корпорация «Борант» желает вам удачи и благодарит

⁸ Искусственный интеллект.

за предоставленные возможности.

Внимание тех, кто желает воспользоваться правом на освоение ресурсов.

В мире открывается 150 000 входов первого уровня. Все входы будут обозначены и хорошо заметны. Если вы решите войти на первый уровень Подземелья, вам предстоит в течение пяти оборотов вашей планеты найти следующий нижний уровень.

На втором уровне откроется 75 000 входов.

На третьем уровне – 37 000.

На четвёртом – 18 750.

На пятом – 9375.

На шестом – 4688.

С каждым последующим уровнем число доступных входов продолжит уменьшаться вдвое до уровня 18, где в вашем распоряжении будут два входа и один выход.

Обходчикам, пожелавшим войти в Мировое Подземелье, необходимо найти лестницу и спуститься на следующий уровень, пока у них остаётся время, назначенное для их уровня. Когда время истечёт, уровень будет освоен, а вся оставшаяся материя, органическая и неодушевлённая, – конфискована. Весь лут и прочая материя, не собранная и не востребованная к этому времени, может быть вынесена на рынок Синдиката.

С понижением уровня срок освоения увеличивается. Дополнительные правила вступают в силу с того момента, когда обходчик достигает 10 уровня. Эти правила будут разъяснены только в том случае, когда кто-либо из обходчиков дойдёт до этого уровня.

Во всём Подземелье на уровнях с первого по третий расположено множество учебных гильдий. Если вы пожелаете войти в Мировое Подземелье, вам настоятельно рекомендуется немедленно найти одну из них.

Если у вас имеются дополнительные вопросы или вы желаете оставить заявку, отправьте письменный запрос в ближайшее отделение Синдиката.

Спасибо за то, что вы являетесь частью Синдиката. Хорошего вам дня.

Мозг едва разбирал произносимые голосом слова, настолько меня ошеломило всё произошедшее. Я не чувствовал собственных ног. Я слишком долго стоял на улице, мне всерьёз грозило отморожение ступней. Необходимо попасть в помещение, причём попасть немедленно.

Но никаких помещений теперь не было. Даже автомобилей не было.

Я перевёл взгляд на огонь, который продолжал злобствовать в нескольких кварталах от меня. Нужно добраться туда, и как можно быстрее.

Я повернулся и заковылял.

Ветер со стороны океана, который казался лёгким бризом до исчезновения домов, превратился в непрекращающийся зловонный буран. Пончик извивалась на моих руках, царапалась, норовила вырваться. Вгрызлась в моё плечо, но меня защитил пиджак.

Я крепче сжал кошку.

Мне это приснилось? Может, я принял какой-то галлюциноген? Мировое подземелье? Да что за бредятина, в самом деле? Что это вообще означает? Мозг нёсся галопом. Сразу пришли на ум «Следопыт», «Подземелье и драконы» и прочие игры, в которые я не играл со времён службы. И никого нигде, блин. Вокруг только грохот ветра.

Звук горна – трубный глас рванулся в ночном воздухе. Я встал как вкопанный. Что ещё?

«Это появляется Подземелье, – подумал я. – Это происходит. Срань господня, это действительно происходит!»

Меньше чем в сотне футов слева от меня, посреди того места, которое когда-то было комиссионным магазином, в воздух взмыл столб света. Еще один такой столб взмыл в воздух в миле от меня. Я огляделся. Да они уже охватили весь город!

Даже с такого расстояния я ощущал тепло, исходявшее из ярко освещённой дыры в земле.

Я не думал об этом. Голова всё ещё плыла от свалившейся на меня информации. Розовые кроксы давили. Пожар оказался дальше, чем я сначала представлял. И я впервые столкнулся переохлаждением.

Поэтому я повернулся в сторону огня и побежал.

Часть 1

Глава 1

Подземелье. Этаж 1

Время до крушения уровня: пять дней

Узорчатая лестница уводила вниз, к свету. Казалось, каждая ступенька сделана из кованого железа. Широченная такая лестница, двадцать человек могли бы шеренгой пройти. Сияющее тепло лучилось из дыры. Я шагнул и провалился глубже, чем предполагал. Мои шаги эхом отдавались в ослепительном свете.

Из почти миллиона жителей города в этом месте находился я один.

Пончик уже перестала рыпаться. Она вцепилась мне в плечо и зарычала, когда мы начали спуск. «Добро пожаловать!» – звало меня вглубь слепящее тепло. Недавно я перестал чувствовать ступни и икры, а теперь ощутил жжение. Я пробыл на холоде недостаточно долго, чтобы всерьёз заболеть, но промёрз дьявольски.

Лестница казалась нескончаемой. На ступенях выёл выбит узор, изображавший, возможно, рыб. А может, и демонов. От этих фигурок какого-то азиатского вида мне сдела-

лось не по себе. Несколько минут назад этой лестницы здесь не было.

Эта штука построена из зданий, автомашин и людей всего мира. Кто это сделал? Как у него получилось?

Когда я добрался до нижних ступеней, температура повысилась до влажных, умиротворяющих двадцати семи градусов по Цельсию или около того. Металлическая лестница закончилась мраморным полом и могучей дверью метров девяти в высоту и примерно столько же в ширину. Деревянная дверь с полукруглым верхом, сделанная в виде массивной рыбы-демона вроде тех, что на ступеньках.

Глянув снизу на эту двойную дверь, я пробормотал:
– Что это за чёрт такой?

Я таращился на дверь, когда над ней выскочило информационное поле. Квадратик появился так внезапно, что я отступил на шаг. Я как будто попал в игру или на мне материализовались контактные линзы для чтения подсказок. Был даже крестик в углу, чтобы отключать окошко.

Это изображение Куа-тин, основных владельцев Корпорации «Борант», господствующего вида системы Борант. Убедитесь, что вы узнаете этих мужчин. Позднее вам будет предложен тест.

Это последнее – шутка или как? Сосредоточившись на крестике в углу, я мысленно закрыл картинку.

Хм...

Опять посмотрел на резную фигуру и ощутил нечто похожее на покалывание в мозгу. Снова появилось информационное поле. Я закрыл его.

Жуть. Я мог силой разума контролировать информацию. Мог открывать информационные поля, концентрируясь на отдельных элементах. Мог закрывать эти поля, мысленно щёлкая по крестику.

«Это означает, что они у тебя в голове. Может быть, всё это нереально. Например, ты спишь, и совершается высокотехнологичная имитация. Как в фильмах «Матрица».

Боль в оттаивающих ногах напомнила: неважно, имитация это или нет. Неважно, раз больно.

Свободной рукой я толкнул дверь. Она легко открылась внутрь, и я оказался перед длинным коридором, освещенным множеством факелов. Прихожая была такой же высокой и широкой, как и дверь. Я видел туннель, построенный скорее для двухполосного проезда автомобилей, чем для прохода одного человека. Вдалеке от основного пути отходило несколько боковых. Возле первого ответвления дороги замигал свет. Там был какой-то знак, но с такого расстояния я не мог разобрать надпись.

– Оу-у! – позвал я.

Пончик кусанула мою ладонь. Я уронил кошку, и она рванула в туннель. Примерно в десяти прыжках она остановилась и огляделась. Морда у неё была растерянная, ошарашен-

ная.

Я шагнул к кошке, и дверь захлопнулась за моей спиной. Свет исчез, сменился сумеречной полумглой.

Здравствуй, обходчик. Добро пожаловать на первый этаж!

Голос был новый. Мужской, чрезмерно радушный, почти как у ведущего телевизионной игры. Не тот человек или диктор, приславший первое сообщение. Слова проплывали передо мной и одновременно произносились в моём мозгу. В отличие от экрана, похожего на компьютерную панель инструментов, отключить этот голос я не мог. Его скорее можно было сравнить с субтитрами.

В правом верхнем углу моего поля зрения возник счётчик времени:

4 дня, 23 часа, 48 минут.

Шёл обратный отсчёт. Я опять попробовал стереть цифры. Они не пропадали. Я закрыл глаза, и информация исчезла. Всё это вызывало тревожное чувство и лёгкое посасывание под ложечкой.

Пончик оставалась на месте – в нескольких шагах от меня. И этот кошачий ком рассекал лапой воздух перед собой. «Она тоже видит», – подумал я. Что бы тут ни творилось,

с кошкой творится то же, что и со мной.

– Пончик, – позвал я, – не отходи от меня.

Кошка – кошка всё-таки – на меня не отреагировала. Но глядя на неё, я ощутил то же едва различимое покалывание, как тогда, когда глядел на дверь. Я сосредоточился, и над кошкой возникло информационное поле.

Обходчик № 4119 Принцесса Пончик

Уровень 1.

Раса: кошачья.

Класс: ещё не назначен.

Я шагнул вперёд, ощущая неудобство от кроксов. И на меня обрушился новый текст.

Ваш статус – обходчик № 4122. Вам назначено имя обходчика «Карл».

Вы приписаны к человеческой расе. Ваш уровень 1. Вы сможете выбрать другую расу и другой класс, как только спуститесь на третий этаж. Баллы для повышения статистики будут начисляться на основании вашего текущего физического профиля и умений. Подробности в меню статистики.

Меню? Как же вызвать это меню? Но прежде чем я подумал об этом, меня накрыла стена текста.

Поздравляем! Вы заработали первую награду! Безумная леди-кошка.

Вы вошли в Мировое Подземелье в обществе кошки. Разве это не мило?

Награда: вы получаете бронзовый ящик для животных!

Новое достижение! Безумная леди кошка-первопроходец.

Вы первый обходчик, вошедший в Мировое Подземелье в обществе кошки. Наверное, вы и правда любите это существо. Жаль, что вам обоим придётся умереть страшной смертью. А может быть, и не придётся. Взгляните на награду, которую вы только что получили!

Награда: легендарный ящик для животных!

Новое достижение! Начальный опекун.

Вы – один из первых 5000 обходчиков, вошедших в новое Мировое Подземелье. Сосунок

Награда: вы получаете серебряный ящик авантюриста!

Новое достижение! Пустые карманы.

Вы не принесли с собой запасов. Никаких. Знаете, вам по-прежнему нужно есть, так?

Награда: вы получаете бронзовый ящик авантюриста!

Новое достижение! Почему на вас нет штанов?

Вы вошли в Подземелье без штанов. Пижон. Вы серьёзно?

Награда: *вы получаете золотой ящик-гардероб!*

Новое достижение! Безоружный воин.

Итак. Ты собрался сплясать в зале под названием «Мировое Подземелье» и даже не запасся оружием? Или ты смелее, чем кажешься, или всего-навсего идиот. Удачи тебе, Ван Дамм.

Награда: *вы получаете бронзовый ящик-арсенал!*

Новое достижение! Одиночка.

Вы вошли в Подземелье без сопровождения людей. Вас никогда не учили, что безопасность – в численности?

Награда: *не будет! Ха-ха. До чего же ты никакущий!*

Я смотрел, как тускнеют, исчезая, эти последние слова.

«До чего же ты мертвый».

Пончик опять тёрла перед собой воздух.

– Меню, – произнёс я вслух.

Ничего не произошло.

– Статистика.

Ничего.

Каким же макарон я должен получать информацию? Было сказано, что я что-то там «получаю»... Что? Ящики? Контейнеры, что ли? По крайней мере, так это звучало. То есть

у меня должен быть какой-то склад. Я припомнил что-то из первого сообщения про учебную гильдию. Посмотрел на неоновый знак в тёмном туннеле, метрах в ста впереди.

Там?..

Я затрусил по туннелю в сторону сверкающего знака. Пробежал мимо кошки. Та сидела на земле. Лизнула лапу и потёрла лоб. Потом вроде вздохнула и решила следовать за мной.

Вот она, неоновая надпись. «Учебная гильдия». И стрелка указывает вниз, на узкий тёмный проулок. Я перестал ковылять. Моё шарканье эхом отдавалось в пустом обширном туннеле. Вгляделся в темноту. Черно, хоть глаз выколи.

Сзади тревожно мяукнула Пончик.

Я вступил в проулок.

Новое достижение! Угодить в очевидную ловушку.

Награда: ну, если рай существует и вы не окажетесь слишком большим мудаком, может быть, вас туда впустят. Потому что вы вот-вот встретитесь со своим создателем.

Впереди продолжали мигать три светильника, они слепили меня. Я прикрыл глаза ладонью и отступил на шаг. Что-то механическое зашипело, и что-то, похожее на рев парового двигателя, ожило.

Услышав пронзительный визгливый смех, я развернулся

и побежал. Кроксы слетели, когда я несся по главному туннелю, удаляясь от того места, к которому спустился по лестнице. Пончик взвизгнула и устремилась за мной.

Бросив взгляд через плечо, я увидел, что из проулка вылетела какая-то диковинная ракета, чуть не ударилась в дальнюю стену, после чего начала медленно разворачиваться в мою сторону.

Машина, пустившая снаряд, была размером с трактор, наподобие танка и двигалась на гусеницах. Штуковина была сконструирована из плохо подогнанных ржавых кусков металла. На вид такая, что ей бы только развалиться. Впереди у этой махины смерти крутилось шипастое колесо, а наверху стояли три зеленоватых уродливых гуманоида. Они вопили и указывали в мою сторону.

Чуть выше метра ростом, одетые в лохмотья из кожи. У одного на голове был, по-моему, кухонный горшок. С хрипом и вскриками он управлял громоздкой машиной. Из нескольких трубок валил чёрный дым. Наконец махина выправила курс и покатила ко мне. Переднее колесо завертелось быстрее.

Выскочило информационное поле.

Убивающий бульдозер гоблинов. Изобретение

Созданная гоблинами паровая машина. Её назначение – выкашивать и убивать беззаботных обходчиков Подземелья. Надеюсь, вы привиты от столбняка.

Над тремя членами экипажа всплыли окошки. Два из них сообщали:

Гоблин, уровень 2

Маленький, зелёный, сообразительный. Физические слабости гоблинов компенсируются абсолютным рвением.

Третьего гоблина, что с горшком на голове управлял машиной, сопровождала иная надпись:

Гоблин-инженер, уровень 3

Инженеры. Инцелы⁹ мира гоблинов. Им трудно находить подруг, из-за этого они особенно злы. Если в вашей компании есть женщины, на них набросятся в первую очередь.

Не было времени понять – это чья-то тупая шутка или я впервые в жизни оказался лицом к лицу с командой настоящих монстров, старающихся меня убить. Я помчался по коридору и добежал до следующей развилки. Передо мной было три пути: прямо, направо и налево. Справа открывался еще один полуосвященный зал, примерно вполовину меньше первого, но всё же достаточно просторный, чтобы гобли-

⁹ Инцелы (от англ. Involuntary celibate) – субкультура тех, кто верит в свою врожденную ущербность (некрасивость и т. п.), непригодность для брака и успешных отношений с женщинами. Они культивируют ненависть к невыбирающим их женщинам и к более успешным мужчинам.

ны могли туда проехать. Ход налево вёл в тесное и тёмное помещение, куда, пожалуй, бульдозеру не втиснуться.

Очевидный выбор – драпать дальше по тёмному коридору. Я помедлил. Выбор слишком очевидный, чтобы быть выбором. Чувствовалась новая ловушка. Двигаться вперёд нельзя: следующая развилка очень далеко, и машина меня настигнет. Без вариантов.

Свернул направо. Пончик рванула за мной, стараясь со всем не по-пончиковски держаться рядом.

Ширина этого отсека была как у средней дороги, пол гладкий, высота потолка – футов пятнадцать. Зелёная, вроде лишайников, растительность отсвечивала на стенах, придавая туннелю потусторонний блеск. Сзади надрывались гоблины, маневрирующие на своём *Убивающем бульдозере*. У этой машины большой радиус поворота, им понадобится не меньше минуты, чтобы продолжить в погоню.

Впереди показалась ещё одна развилка. Но перед самым пересечением я разглядел вделанную в стену одностворчатую деревянную дверь. Над ней была присобачена бесхитростная надпись. Буквы были выведены краской того же тёмно-красного цвета, что и кирпичи стены, поэтому я с трудом разобрал их. «Учебная гильдия». Слова на том же причудливом языке.

В ту же секунду, как я прочитал надпись, возник светящийся зелёный квадрат и название сделалось ярче.

Новое достижение! Вы обнаружили и прочитали официальный знак Подземелья.

Оу. Ты умеешь читать. Хоп-хоп. Возьми с полки пирожок.

Награда: Вся официальная знаковая система Подземелья теперь подсвечена, вы найдёте её без труда. Ближайшие гильдии появятся на вашей миникарте.

На миникарте? Вот с чем точно нужно разобраться. Позади меня *Убивающий бульдозер* застрял на повороте, и один из гоблинов второго уровня орал и колотил по горшечному шлему инженера чем-то наподобие палки. Третий гоблин смотрел на меня и тряс кулаком.

Они ломанутся за мной в гильдию? Не знаю. Я ухватился за латунную ручку двери и попытался её повернуть.

Не открылось. Заперто.

– Какого чёрта? – произнёс я и стукнул по деревянной двери. – Э-эй! Там есть кто-нибудь?

Два даухуровневых гоблина, кажется, оставили попытки договориться с бульдозером о правом повороте. Они спрыгнули на землю и затрусили ко мне. Брони на них не было, но оба держали предметы, напоминающие деревянные палки с шишками на концах. Через минуту догонят. Рядом со мной Пончик принялась рычать и шипеть.

Я услышал, как за дверью звякнула цепь. В замке повернулся ключ. Дверь скрипнула и слегка приоткрылась.

Её удерживала одна цепочка.

В проёме показалась бородатое существо, похожее на крысу. Я почти не различал его черты, однако оно был на голову ниже меня. То есть повыше гоблинов, но не намного.

– Шо тебе? – услышал я его голос. – Мобам сюда нельзя. Сам знаешь!

– Привет! Тут учебный цех, правильно? Было сказано, что я должен прийти сюда.

Глядящий на меня глаз расширился.

– Так ты... Ты обходчик? Жди.

Крысообразный сделал шаг назад, словно желая чётче меня рассмотреть. Я сразу вспомнил мастера Сплинтера из «Черепашек-ниндзя», сэнсэя-крысу.

– Мы открылись, а я не заметил! Должно быть, проспал извещение. Никто ничего не говорит старому Мордекаю! Сначала была рассылка. Присылали через каждые несколько циклов, надёжно, как часы. А потом перестали. Бюджет урезали, так я догадываюсь. Они вечно жмутся. Я думал, мы ещё два года не откроемся!

– Да впусти же меня! – оборвал я.

Оглянувшись, я увидел двух гоблинов. Один намеревался забежать слева, а другой – отрезать мне путь к отступлению.

– Открывай на хрен дверь! – заорал я.

Один из гоблинов что-то сказал через дверь крысёнышу, которого, по-видимому, звали Мордекаем. Гоблинского язы-

ка я не понимал – там были хрюки и визги. Мордекай ответил по-гоблински. Оба засмеялись.

– Прости, обходчик. Ты долго тянул, – сказал Мордекай поверх дверной цепочки. – Я не могу открыть, когда ребята прямо тут. Правила есть правила.

– Я долго тянул? – повторил я.

И встал в боевую стойку. Один из гоблинов предпринял отвлекающий манёвр – погрозил мне своим набалдашником. Потряс, шишка отвалилась и шлёпнулась на землю. Гоблин выругался и отпихнул её ногой. Я шагнул назад. Пончик встала у меня между ног. Она шипела и плевалась.

– Скажи хоть, как открыть эти контейнеры?

Мордекай помолчал, как будто взвешивая: отвечать – не отвечать.

– Через «Награды и ящики» в меню инструментов, – сказал он. – Но у тебя нет доступа, малыш.

– И как получить доступ?

Второй гоблин – тот, у которого на палке ещё оставалась шишка – замахнулся на меня и сильно промазал. Я отметил, что вблизи гоблины выглядели очень похожими на гоблинов из кино и видеоигр. Приземистые, зелёные, почти лысые, с заострёнными ушами, прямоугольными лицами и острыми зубами. Должно быть, эти пришельцы (или кто они там) неплохо знают мифы и фольклор землян.

Далеко позади него *Убивающий бульдозер* наконец развернулся и загромыхал к нам.

– Ты должен закончить обучение.

Гоблин с шишкой опять замахнулся на меня. Я не стал ждать, пока дубинка опишет дугу, и атаковал. Вмазал гоблину кулаком в нос и нанёс хук слева в правый висок. Он рухнул мешком. Над головой существа возникла полоса. Шкала здоровья? До нанесения урона её не было. Индикатор опустился ниже середины, зелёный цвет сменился красным. Из гоблина вытекло больше половины жизни.

Я неплохо приложился, но не настолько же. Как будто ударил десятилетнего пацана.

Второй гоблин смотрел на товарища с разинутым ртом, а потом повернулся и побежал к бульдозеру.

Кулакам было больно. Я не участвовал в драках – в настоящих драках – бог знает сколько лет. Когда я служил в Береговой охране, то большую часть времени провёл техником на катере. Никогда лицом к лицу не сталкивался с откровенными нарушениями закона. Конечно, большинство тех, кто никогда не служил, принимали нас за простых спасателей и понятия не имели, что нас всё же готовят к рукопашным стычкам.

– И как я, по-твоему, это сделаю, когда ты не открываешь дверь? – заорал я и пнул гоблина по рёбрам. Треск мне понравился. – Может, сейчас дашь мне доступ?

– Это так не работает, мальчик, – проговорил Мордекай. – Мы не можем допустить, чтобы по Подземелью шастали необученные обходчики. Кроме того, ящики можно от-

крыть только в безопасной зоне. И если ты дружишь головой, то, должно быть, догадываешься, что сейчас ты совсем-совсем не там.

В красной части шкалы здоровья гоблина индикатор опустился ещё ниже, но гоблин не был мёртв. Какая-то далёкая часть меня пришла в ужас от намерения расправиться с тварью. Несмотря на оружие, он казался беззащитным. Но стоило мне мельком взглянуть на бульдозер, который остановился, чтобы подобрать второго гоблина, сомнения отпали. Я взялся за голову безжизненного гоблина обеими ладонями и приложил о камень. Молотил его снова и снова, пока шкала здоровья не исчезла.

– Эй, эй! – закричал Мордекай. – Эй, остановись!

– Так на чьей ты стороне? – спросил я, оборачиваясь к крысёнышу.

И понял, что обращается он не ко мне.

– Сюда нельзя! – говорил он, а я при этом видел его спину.

Пончик. Это же он моей несносной кошке. Она решила, что хватит с неё дороги, и просочилась за приоткрытую дверь.

Появилась целая серия новых достижений и ещё парочка других уведомлений, но теперь они не запускались автоматически, как раньше, а появлялись в верхней левой зоне моего экрана в виде маленьких сообщений. Я чувствовал, что могу мысленно нажимать на них. Но не сейчас. Этот ИИ (или кто бы там ни заведовал этим цирком), вероятно, знает,

что сейчас не время закрывать половину поля моего зрения игровой хренью. Не надо именно тогда, когда подступает реальная опасность.

– Открывай грёбаную дверь! – завопил я.

– Малыш, забери своего зверя! – отозвался Мордекай, поворачиваясь ко мне; в его голосе послышались панические нотки. – У меня будут неприятности, если там узнают, что я позволил обходчику проникнуть в гильдию вопреки правилам.

– Открывай дверь! – повторил я. – Всё понимаю. А если на пять сек? Впусти меня!

Дверь хлопнула, последняя цепочка звякнула, и путь был открыт. Я метнулся внутрь как раз вовремя, потому что бульдозер был совсем рядом. Он проехался прямо по трупу гоблина. Завизжали тормоза, но движение продолжалось по инерции, размазывая тело по дороге. Два гоблина повернули головы, встретились со мной взглядами и завопили от ярости, когда я захлопнул дверь.

Глава 2

Как только дверь закрылась, всплыло уведомление.

Зал учебной гильдии

Это зона безопасности.

Предупреждение: счётчики уровневого времени продолжают работать.

– Я не должен был впускать тебя, – сказал Мордекай, растирая свои меховые ладони.

Я рассмотрел крысёныша. На нем была чёрная куртка и синие штаны. На ногах – сильно потёртые сандалии. Возникло информационное поле.

Мордекай, Крыса-хулиган, уровень 50

Гильдейский мастер этого гильдейского зала.

Мирный неигровой персонаж. NPC

Хулиганы – самые умные, быстрые и уродливые из расы крысиных. Возможно, они не настолько упрямы, как Крыса-грубиян и не поджарят тебе задницу фаерболом, как Крыса-шаман. Однако хулиганы обладают лучшими качествами обоих. Они физически сильны и сведущи в магии.

Я закрыл информационное поле. Из-за двери, совсем

близко, всё ещё слышался скрежет гоблинского механизма.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.